

VEREIN  
DEUTSCHER  
INGENIEURE

Wirtschaftlichkeit gebäudetechnischer Anlagen  
Energieaufwand der Nutzenübergabe bei Anlagen  
zur Trinkwassererwärmung

Economic efficiency of building installations

Energy effort of benefit transfer for  
heating drinking water

VDI 2067  
Blatt 22 / Part 22

Ausg. deutsch/englisch  
Issue German/English

Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.

The German version of this standard shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.

Inhalt	Seite	Contents	Page
Vorbemerkung .....	2	Preliminary note.....	2
Einleitung.....	2	Introduction.....	2
<b>1 Anwendungsbereich.....</b>	<b>2</b>	<b>1 Scope.....</b>	<b>2</b>
<b>2 Normative Verweise.....</b>	<b>2</b>	<b>2 Normative references.....</b>	<b>2</b>
<b>3 Begriffe .....</b>	<b>3</b>	<b>3 Terms and definitions .....</b>	<b>3</b>
<b>4 Formelzeichen und Abkürzungen .....</b>	<b>4</b>	<b>4 Symbols and abbreviations .....</b>	<b>4</b>
<b>5 Abgrenzung der Energieaufwände für die Nutzenübergabe und die Erzeugung.....</b>	<b>9</b>	<b>5 Limitation of the energy effort for benefit transfer and generation.....</b>	<b>9</b>
<b>6 Berechnung des Wasser- und Energieaufwands .....</b>	<b>10</b>	<b>6 Calculation of the water and energy efforts .....</b>	<b>10</b>
6.1 Wasser- und Wärmeaufwand für die Ein- und Nachstellung.....	10	6.1 Water and heat effort for adjustment and re-adjustment.....	10
6.2 Wasser- und Wärmeaufwand für den Sticleitungsbetrieb.....	11	6.2 Water and heat effort for branch pipes.....	11
6.3 Wärmeaufwand für die Verteilung des erwärmten Trinkwassers .....	13	6.3 Heat effort for the distribution of heated drinking water .....	13
6.4 Stromaufwand für die Ladepumpe (Trinkwasser).....	23	6.4 Electric power requirement for the charge pump (drinking water).....	23
6.5 Wärmeaufwand für den Speicherbetrieb..	24	6.5 Heat effort for storage.....	24
6.6 Heizgewinne .....	25	6.6 Heat gains .....	25
<b>7 Bestimmung der Aufwandszahlen für die Nutzenübergabe.....</b>	<b>26</b>	<b>7 Determination of the effort figures for the benefit transfer.....</b>	<b>26</b>
7.1 Ermittlung der jährlichen Aufwände für die Nutzenübergabe.....	26	7.1 Determination of the annual effort for the benefit transfer .....	26
7.2 Wasser-Aufwandszahl .....	26	7.2 Water effort figure .....	26
7.3 Wärme-Aufwandszahl .....	27	7.3 Heat effort figure .....	27
<b>Anhang</b> Tabellen zum Wasser- und Wärmeaufwand für den Sticleitungsbetrieb .....	<b>28</b>	<b>Annex</b> Tables for the water and heat effort for branch pipes .....	<b>28</b>
Schrifttum .....	29	Bibliography .....	29

VDI-Gesellschaft Bauen und Gebäudetechnik (GBG)

Fachbereich Technische Gebäudeausrüstung

VDI-Handbuch Sanitärtechnik  
VDI-Handbuch Wärme-/Heiztechnik